

Médicaments de l'énergie

Pharmacopée orientale ()*

Les maladies de l'énergie peuvent être scindées en deux groupes :

- les maladies dues au vide de l'énergie
- les maladies dues à la stagnation de l'énergie.

Les maladies dues au vide de l'énergie, quelle qu'en soit la cause imposent un traitement régulateur par des énergéto-toniques.

Les maladies dues à la stagnation de l'énergie (encore appelées maladies liées à la plénitude énergétique) peuvent relever de multiples causes : brusques changements climatiques, intempérance, conflit psycho-affectif, choc émotionnel...

En principe, le traitement de ces maladies doit reposer sur des médications à visée étiologique douées, selon les situations pathologiques, d'un pouvoir harmonisateur de l'énergie, décongestionnant, antalgique ou gastro-tonique.

Les médicaments de la stagnation énergétique ou médicaments anti-stagnants sont généralement des produits de saveur piquante, d'odeur aromatique, de caractère attiédissant. Ils ont des propriétés desséchantes, susceptibles d'entamer le potentiel énergétique et de porter atteinte à l'énergie Inn. C'est pourquoi, ils doivent être employés avec précaution chez les sujets présentant un vide énergétique, ou une insuffisance de Inn (hypotonie de Inn). Par contre, les énergéto-toniques ont généralement un pouvoir attiédissant et calorifique. Ils sont de ce fait, contre-indiqués dans les maladies dues au vide de Inn avec excès de Yang (ou hypertonie de Yang).

- A -

LES TONIQUES ENERGETIQUES

Nous décrivons neuf médicaments toniques de l'énergie.

1. Radix Ginseng ou Radix Ginseng sylvestris (Nhan sam)

Racine séchée ou préparée de Panax Ginseng (C.A. Mey) appartenant à la famille **Araliaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce et légèrement amère
Propriété attiédissante.

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Cheou Tae Inn (P.).

• *Effets physiologiques :*

Tonifie l'énergie essentielle
Aide la production sanguine
Calme le Mental et augmente la Volonté

Indications thérapeutiques

Déficiences de l'énergie vitale
Anorexie
Vide de l'Estomac avec nausées et vomissements
Vide de la Rate avec toux et dyspnée
Hypersudation
Convalescence
Anxiété et amnésie
Polydipsie
Leucorrhée
Epilepsie infantile
Maladies dues à l'insuffisance de l'énergie du sang et du liquide organique

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 1 à 12 gr par jour (parfois plus, 12 - 40 gr) en décoction ou en alcoolature.

• *Contre-indications :*

Maladies avec signes de plénitude.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

La composition chimique du Radix Ginseng n'est pas totalement connue. Selon certains auteurs, cette racine contient :

- un saponoside stérolique (appelé panasoside ou panaquilone)
- d'autres glucosides appelés panacine ou gense-nine.
- de l'huile essentielle
- des vitamines B 1 et B 2.
- et des enzymes.

Le Radix Ginseng est doté de nombreuses actions pharmacodynamiques, il :

- développe un effet stimulateur sur le système nerveux central
- exerce une action défatigante
- améliore le rendement intellectuel
- raccourcit le temps de latence des réflexes médullaires
- abaisse la tension artérielle
- stimule la fonction respiratoire
- abaisse le taux de glycémie
- prolonge la durée de l'accouplement chez l'animal
- renforce les mécanismes de défense de l'organisme.

2. Radix Pseudo-stellariae (Thai Tu sâm)

Racine séchée du *Pseudostellaria heterophylla* appartenant à la famille **Caryophyllaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce et amère
Propriété légèrement atténuante.

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Chéou Tae Inn (P).

• *Effets physiologiques :*

Tonifie l'énergie et entretient le sang

Stimule la production du liquide organique.

• *Indications thérapeutiques :*

Vide du Poumon avec toux et dyspnée
Vide de la Rate avec diarrhée
Insuffisance du liquide organique (déshydratation) (mêmes indications que le Radix Ginseng).

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 8 à 12 gr par jour en décoction.

• *Contre-indications :*

Comme le Radix Ginseng.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

La composition chimique n'est pas connue et d'après certains auteurs, le Radix *Pseudostellariae* contient du fructose.

3. Radix Codonopsis (Dang Sam)

Racine séchée de nombreux types de *Codonopsis* : *Codonopsis pilosula* (Nauhf), *Codonopsis tangshen* (Oliv)... appartenant à la famille **Campanulaceae** (Fig. 22).

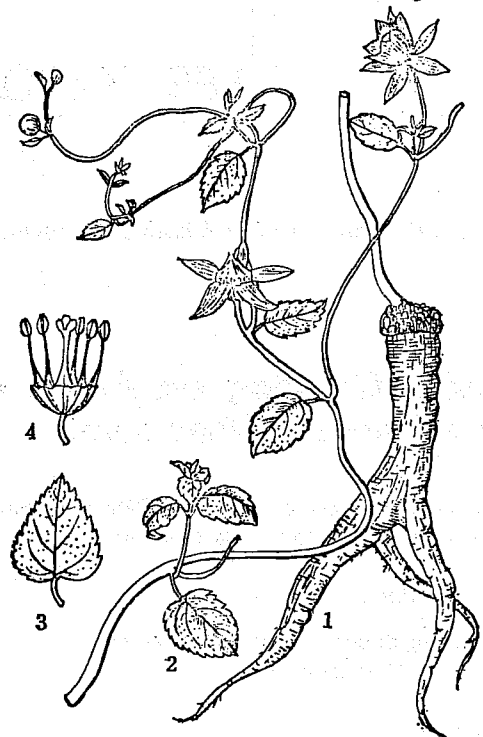


Fig. 22

Codonopsis pilosula

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce
Propriété neutre

• *Lieux d'action :*

Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Tae Inn (Rt)

• *Effets physiologiques :*

Tonifie le Chong Jiao (Réchauffeur Moyen) et entretient l'énergie.
Favorise la production du liquide organique et apaise la soif.

• *Indications thérapeutiques :*

Vide de la « Rate-Estomac »
Insuffisance de l'énergie du Poumon
Anorexie
Soif
Défiance de l'état général et clinomanie (mêmes effets que le Radix Ginseng, mais axés davantage sur la tonification du Chong Jiao (R.M.).

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 6 à 12 gr par jour, parfois jusqu'à 40 gr en décoction ou en infusion.

• *Contre-Indication :*

Maladies sans signe de « Vide-Froid », induites par l'énergie perverse.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Les principes actifs du Radix Codonopsis ne sont pas connus. Selon certains auteurs, il contient :

- des saponides
- et des glucides

Les études pharmacodynamiques montrent que le Radix Codonopsis :

- augmente le taux de glycémie
- augmente le nombre de globules rouges
- diminue le nombre de globules blancs
- abaisse la T.A.

4. Radix Astragali (Hoang Ky)

Racine séchée de l'*Astragalus membranaceus* ou de l'*Astragalus mongholicus*, appartenant à la famille **Papilionaceae** (Fig. 23).



Fig. 23

Astragalus membranaceus
(Fish) Bunge

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce
Propriété attiédissante

• *Lieux d'action :*

Chéou Tae Inn (P)
Tsou Tae Inn (Rt)

• *Effets physiologiques :*

Tonifie l'énergie et défend l'extérieur
Favorise la diurèse et élimine les éléments toxiques
Calme la douleur et évacue le pus.

• *Indications thérapeutiques :*

Vide de l'extérieur avec sudation
Vide de la Rate avec diarrhée
Vide du Yang avec échappement du Sang (hémorragie)
Asthénie avec sueurs
Oedème.

Selon Cheng Tsia Mo, de l'époque Ming :

« Le Radix Astragali et le Radix Ginseng tonifient l'énergie : le premier agit sur l'énergie Oé (défensive), le second sur l'énergie essentielle. C'est pourquoi, on utilise le Ginseng dans le traitement de la maladie du système « Rate-Estomac » qui se manifeste par :

- hyperthermie
- crainte du Froid
- clinomanie
- nausées et vomissements
- pouls petits et faible.

Par contre, le Radix Astragali seul traite la maladie du « Vide de l'Extérieur. » se traduisant par :

- sueurs
- et échappement du Yang ».

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 6 à 12 gr par jour, parfois jusqu'à 40, en décoction.

• *Contre-indication :*

Maladies causées par l'énergie perverse (cosmique). Celle-ci étant localisée à l'extérieur avec signes de stagnation ou de stockage de l'énergie du corps à l'intérieur.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Les principes actifs ne sont pas connus. Selon certains auteurs, le Radix Astragali contient quelques substances telles que :

- choline
- bêtaïne
- acide
- et saccharose.

L'expérimentation animale a démontré que cette racine :

- prolonge la période de rut chez le cobaye (qui passe de 1 à 10 jours).
- abaisse la T.A.
- favorise la diurèse
- exerce un effet antibiotique sur les bacilles de Shiga.

5. Rhizoma *Atractylodis alba* (Bach Truât)

Racine séchée de l'*Atractylodis macrocephala* (Koldz) appartenant à la famille **Compositae** (Fig. 24).

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce et amère
Propriété légèrement frigorigue

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)

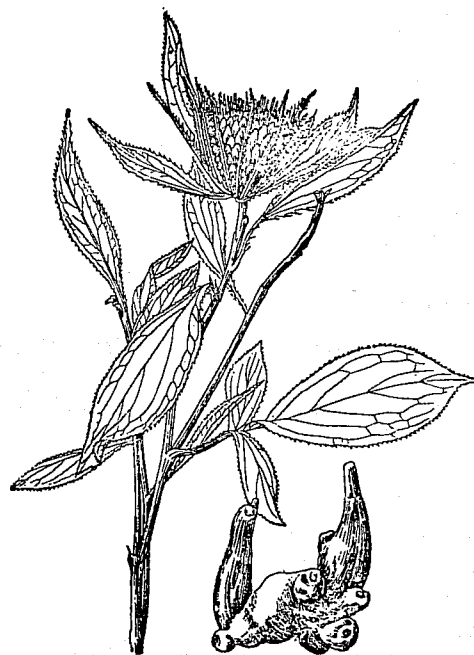


Fig. 24

Atractylodes macrocephala

• *Effets physiologiques :*

Tonifie la Rate et harmonise le Chong Jiao (RM)
Assèche l'Humidité et métabolise les glaires
Favorise la diurèse et arrête les sueurs
Calme le fœtus.

• *Indications thérapeutiques :*

Vide la Rate avec plénitude thoraco-abdominale
Arthralgie
Diarrhée
Oedème
« Glaires-Humidité »
Sudation
Entérocolite chronique.

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 6 à 12 gr par jour en décoction (après préparation : trempage, grillage...)

• *Contre-indications :*

Vide de Inn avec signes de déshydratation.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Les principes actifs ne sont pas encore connus. Selon certains auteurs, ces radicules contiennent :

- huiles essentielles (attractylol et atracylone)
- Vitamine A.

L'expérimentation animale a montré que le Rhizoma *Atractylodes macrocephala* :

- abaisse le taux de glycémie
- ralentit le rythme cardiaque
- accélère le rythme respiratoire
- n'a pas d'effet diurétique
- exerce un effet bactériostatique sur des microbes responsables de certaines dermatoses.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

La composition chimique du Rhizoma *Dioscoreae* n'est pas totalement connue. On a pu identifier les constituants suivants :

- mucine
- allantoïne
- acide
- arginine
- maltose.

Les principes actifs ne sont pas connus.

6. Rhizoma Dioscorea (Son Duoc)

Racines dépouillées de leur écorce et séchées du *Dioscorea persimilis* (Brain et Burkill) appartenant à la famille **Dioscoreaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce
Propriété neutre

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)
Cheou Tae Inn (P.)
Tsou Chao Inn (Rn)

• *Effets physiologiques :*

Renforce la Rate et l'Estomac
Tonifie le Poumon et le Rein
Rassemble le Tinh

• *Indications thérapeutiques :*

Diarrhée
Dysenterie chronique
Polydypsie
Asthénie et toux
Spermatorrhée
Leucorrhée
Pollakiurie

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 12 à 24 gr par jour, en décoction (après préparation : trempage, grillage avec du son. Pour 10 kilos de Rhizoma *Dioscorea*, utiliser 1 kilo de son ; grillage au jaune).

• *Contre-indications :*

Maladies avec signes de l'Humidité-Chaleur, ou avec signes de plénitude, dues à la présence de l'énergie perverse.

7. Radix Glycyrrhizae (Cam Thao)

Racine séchée de *Glycyrrhizae uralensis* (Fish) ou de *Glycyrrhizae Glabra* (Linn) appartenant à la famille **Papilionaceae** (Fig. 25).

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce
Propriété neutre

• *Lieux d'action :*

Les 12 méridiens.

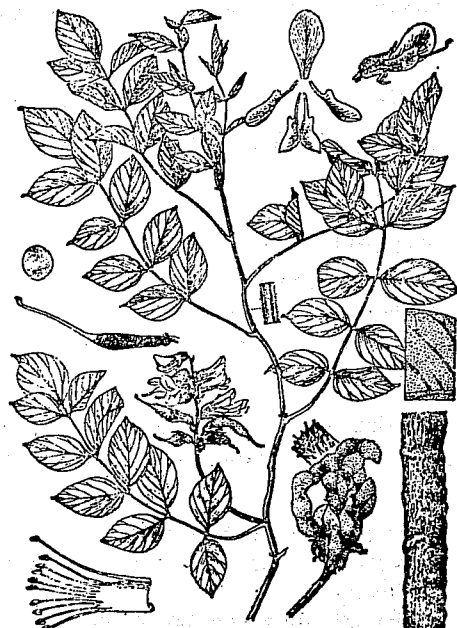


Fig. 25

Glycyrrhiza uralensis (Fish)

• *Effets physiologiques :*

Tonifie la Rate et l'Estomac
Humidifie le Poumon
Purifie la Chaleur et élimine les éléments toxiques
Harmonise les actions pharmacologiques d'autres médicaments associés.

- Racine séchée naturelle, purifie le feu
- Racine macérée ou grillée, réchauffe le Chong Jiao (R.M.)

• *Indications thérapeutiques :*

- Racine séchée naturelle
 - amygdalite
 - abcès et furoncle
 - toxicose infantile
- Racine macérée ou grillée
 - Vide de la Rate avec diarrhée
 - Vide de l'Estomac avec polydipsie
 - Vide du Poumon avec toux et fièvre

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 2 à 12 gr par jour en décoction (à l'état naturel ou après préparation : macération au miel. On utilise 2,5 - 3 kilos de miel pour 10 kilos de Radix Glycyrrhizae).

• *Contre-indications :*

Atteinte de la « Rate-Estomac » par la Chaleur avec ballonnement abdominal, nausées et vomissements.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Radix Glycyrrhizae contient :

- des glucides
- des saccharoses
- de l'amidon
- de l'huile essentielle
- de la vitamine C
- de la glycyrrhizine
- et de la liquiritine.

Les études pharmacodynamiques effectuées par certains auteurs ont montré que le Radix Glycyrrhizae :

- exerce un effet détoxifiant
- possède des actions comparables à celles de la Cortisone
- inhibe les sécrétions gastriques
- exerce un effet antispasmodique vis à vis des fibres lisses de l'appareil digestif
- est dotée d'actions analogues à celles de l'hormone sexuelle mâle.

8. Saccharum Granorum (Di Duong Mach Nha) (Maltose)

Le Saccharum Granorum est constitué de maltose, (sucre obtenu par saccharification de l'amidon au moyen du malt).

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce
Propriété attiédissante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Cheou Tae Inn (P.)

• *Effets physiologiques :*

Tonifie le Chong Jiao (R.M.) et entretient l'énergie
Renforce la Rate et humidifie les Poumons
Constitue l'antidote du Radix Aconiti.

• *Indications thérapeutiques :*

Vide du Chong Jiao avec douleurs abdominales
Sècheresse du Poumon avec toux.

• *Mode d'emploi et posologie :*

Maladie de l'Humidité-Chaleur avec signes de compression énergétique (angoisse, anxiété).

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Saccharum Granorum contient des substances suivantes :

- glucose
- maltose
- dextrine
- acide lactique
- et acide phosphorique.

9. Fructus Zizyphi Sativae (Dai Tao)

Fruit séché du Zizyphus sativa (Gaertn.) appartenant à la famille **Rhamnaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce
Propriété attiédissante.

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)

• *Effets physiologiques :*

Tonifie la Rate et entretient l'énergie
Tonifie l'Estomac et favorise la production du liquide organique
Harmonise le Yong et le Oé
Harmonise les interactions médicamenteuses
Humidifie le « Cœur-Poumon ».

• *Indications thérapeutiques :*

Vide de la « Rate-Estomac »
Insuffisance du Sang et du liquide organique
Vide de la Rate avec diarrhée

Dysenterie
Déséquilibre du Yong Oé.

• *Contre-indications :*

Plénitude du Chong Jiao (R.M.)
« Glaires induites par la Chaleur »

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le fructus Zizyphi sativae contient :

- de la résine
- de l'acide zizyphique
- des protides
- des glucides

Les études pharmacodynamiques ne sont pas encore entreprises.

- B -

LES « ANTI-STAGNANTS »

Nous limitons notre étude aux 20 médicaments les plus usuels.

1. Rhizoma Cyperi (Huong Phu)

Racine séchée du Cyperi rotundus (Linn) appartenant à la famille **Cyperaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante, légèrement douce et amère
Propriété neutre.

• *Lieux d'action :*

Tsou Tsiué Inn (F.)
Chéou Chao Yang (T.R.)

• *Effets physiologiques :*

Active la circulation de l'énergie
Élimine la compression énergétique
Régularise les règles
Exerce un effet antalgique.

• *Indications thérapeutiques :*

Règles irrégulières
Compression énergétique
Douleur thoraco-abdominale
Insuffisance du Sang

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 6 à 12 gr par jour, en décoction (état naturel ou après préparation : macération dans du vinaigre - 10 kilos de rhizoma Cyperi pour 0,2 L de vinaigre).

• *Contre-Indication :*

Vide de Inn avec signes de Chaleur du Sang.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Les principes actifs ne sont pas encore connus. Selon certains auteurs, le Rhizoma Cyperi contient de l'huile essentielle sous forme de Cypèrene et Cypérol.

L'expérimentation animale a démontré que le Rhizoma Cypéri :

- inhibe la contraction utérine chez la lapine

- abaisse le tonus gravis chez la lapine et le cobaye.

D'une façon générale, il a les mêmes effets que le *Radix Angelica sinensis*, mais un peu moindre.

2. *Radix Saussurae* (Môc Huong)

Racine séchée du *Saussura Lappa* (Clarke) appartenant à la famille **Compositae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante et amère
Propriété atténuante.

• *Lieux d'action :*

Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Tsié Inn (F.)
Tsou Tae Inn (Rt)

• *Effets physiologiques :*

Renforce la Rate et harmonise l'Estomac
Active la circulation énergétique
Soulage la douleur
Module l'activité du Chong Jiao (R.M.)
Calme le fœtus.

• *Indications thérapeutiques :*

Plénitude thoraco-abdominale
Nausées et vomissements
Diarrhée
Attaque directe du Froid avec stagnation énergétique.
Dysenterie.

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 2 à 6 gr en décoction.

• *Contre-Indication :*

Vide du Sang avec signes de déshydratation.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le *Radix Saussurea* contient :

1-2,8% d'huile essentielle
6% de résine
0,05% de saussurine (qui est un alcaloïde)
et 18% d'insuline.

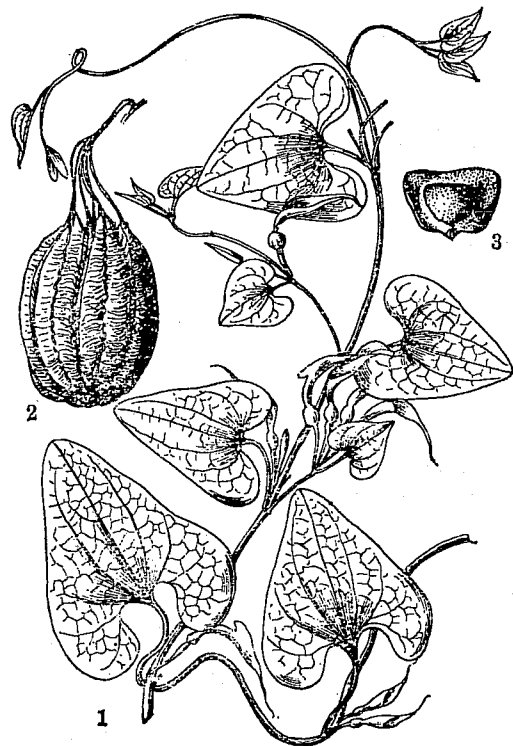


Fig. 26

Aristolochia contorta Bunge
et *Aristolochia debilis* Sieb. et Zucc.



3. Radix Aristolochiae (Thanh Môt Huong)

Racine séchée de l'*Aristolochia debilis* (Sieb et Zucc.) appartenant à la famille **Aristolochiaceae** (Fig. 26).

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante et amère
Propriété frigorigique

• *Lieux d'action :*

Tsou Tsiué Inn (F.)
Tsou Chao Inn (Rn).

• *Effets physiologiques :*

Active la circulation énergétique
Calme la douleur
Constitue l'antidote du venin de serpents.

• *Indications thérapeutiques :*

Plénitude et douleurs thoraco-abdominales
Hernies
Maladie de stockage énergétique
Morsures de serpent
Abscesses et furoncles.

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 4 à 12 gr par jour en décoction ou en poudre pour usage externe.

• *Contre-indications :*

Vide de Inn.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

La composition chimique n'est pas connue. Le Radix Aristolochiae ne fait pas encore l'objet d'études pharmacodynamiques.

4. Radix Linderae (O Duoc)

Racine séchée du *Lindera myrrha* (Merr.) appartenant à la famille **lauraceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante
Propriété atténuante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)

Tsou Yang Ming (E.)
Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Chao Inn (Rn).

• *Effets physiologiques :*

Harmonise l'énergie
Réduit la plénitude
Active la digestion
Soulage la douleur

• *Indications thérapeutiques :*

Apoplexie
Toutes les affections abdominales
Cardiopathie
Dyspepsie avec nausées et vomissements
Pollakiurie
Hernies
Atteinte de la Vessie par le Froid.

En clinique, le Radix Linderae est employé surtout dans le traitement des maladies suivantes :

Douleurs abdominales
Ascariose chez l'enfant
Troubles circulatoires sanguins
Céphalées
Mictions nocturnes

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 6 à 12 gr en décoction.

• *Contre-indications :*

Vide énergétique avec fièvre.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

En Chine, on a l'habitude de distinguer le *Lindera Strychnifolia* et le *Coceulus Laurifolius* D.C. appartenant à la famille **Menispermaceae**.

Le premier contient des alcaloïdes tels que : Linderane, Acide lindérique et Linderol (qui est un éther) ; alors que le second renferme un alcaloïde appelé coclorine.

5. Pericarpium Citri deliciosus (Trân Bi)

Ecorce séchée du *Citrus deliciosa* tenore appartenant à la famille **Rutaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante et amère
Propriété atténuante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Chéou Tae Inn (P.)

• *Effets physiologiques :*

Active la circulation de l'énergie
Assèche l'Humidité
Métabolise les glaires
Renforce l'action de la Rate

• *Indications thérapeutiques :*

Plénitude thoraco-abdominale
Dyspepsie et douleurs abdominales
Nausées et vomissements
Diarrhée
Toux et expectorations abondantes

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 4 à 12 gr en décoction.

• *Contre-Indication :*

Vide de Inn avec polydipsie

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

L'un des constituants principaux de *Pericarpium Citri delicosae* est l'huile essentielle. Il semble cependant que son intérêt thérapeutique réside, non pas, dans la présence de l'huile essentielle mais plutôt dans les résines obtenues par oxydation de cette huile. En effet, son activité pharmacologique semble croître en fonction de la durée de la conservation et du degré convenable de dessiccation. Or, ces deux facteurs (conservation et dessiccation) tendent à faire disparaître l'huile essentielle, on a pu encore identifier dans le *Pericarpium citri delicosae* :

- de l'hesperidine
- et des vitamines A et B

mais les principes actifs ne sont pas encore connus.

Remarque : on utilise aussi les grains de *Citri delicosae* appelé « Quât Hach » ou *Semen Citri delicosae* dont voici les caractéristiques biologiques et leurs indications thérapeutiques :

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur amère
Propriété neutre

• *Lieux d'action :*

Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Chao Inn (Rn)

• *Effets physiologiques :*

Active la circulation énergétique
Soulage la douleur.

• *Indications thérapeutiques :*

Hernies
Adénite-inguinale
Atteinte du Rein par le « Froid » avec lombalgie

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 4 à 12 gr par jour en décoction ou en poudre.

6. *Pericarpium Citri immaturi* (Thanh Bi)

Ecorce séchée du fruit vert de *Citrus delicososa* Tenore, appartenant à la famille **Rutaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur amère et piquante
Propriété attiédissante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tsiué Inn (F.)
Tsou Chao Yang (V.B.)

• *Effets physiologiques :*

Elimine la stagnation énergétique
Inhibe le Foie
Soulage la douleur
Active la digestion.

• *Indications thérapeutiques :*

Dyspepsie
Ptôse gastrique
Paludisme chronique
Abscess du sein

Note : Selon le Dong Y, « le *Pericarpium Citri* vert » est comparable à un jeûne de caractère ardent, et le *Pericarpium Citri delicosus* à une personne âgée de caractère attentif et lent ».

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 4 à 12 gr par jour, en décoction (sans préparation ou avec préparation : macération dans du vinaigre ; 1,5 l de vinaigre pour 10 kilos de *Pericarpium Citri immaturi*).

• *Contre-indication :*

Vide de l'énergie sans signes de stockage.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Voir « *Pericarpium Citri deliciosae* ».

7. Fructus Citri sarcodactylis (Phât tu)

Ecorce du fruit de *Citrus medica* var *sarcodactylis* (Swingle), coupée en tranches bien minces, appartenant à la famille **Rutaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante, amère et aigre
Propriété attiédissante

• *Lieux d'action :*

Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Tae Inn (Rt)

• *Effets physiologiques :*

Active la circulation énergétique
Exerce un effet anti-émétique et anti-nauséux
Renforce l'action de la Rate
Métabolise les glaires
Calme la toux

• *Indications thérapeutiques :*

Plénitude thoraco-abdominale
Dyspepsie et douleurs abdominales
Anorexie
Nausées et vomissements
Toux avec expectoration abondante

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 3 à 6 gr par jour en décoction

• *Contre-indication :*

Vide de Inn.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Les principes actifs de cette écorce ne sont pas connus. Selon certains auteurs, le *Fructus Citri Scarcodactylis* contient de l'huile essentielle.

8. Fructus et Semen Amomi (Sa Nhân)

Fruit et grains séchés de l'*Amomun xanthioides* (Wall.) ou de l'*Amomun Villosum* (Lour.) appartenant à la famille **Zingiberaceae** (Fig. 27).

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante
Propriété attiédissante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)
Tsou Chao Inn (Rn)

• *Effets physiologiques :*

Active la circulation énergétique et harmonise le Chong Jiao (RM)
Exerce un effet antalgique anti-émétique et empep-tique.

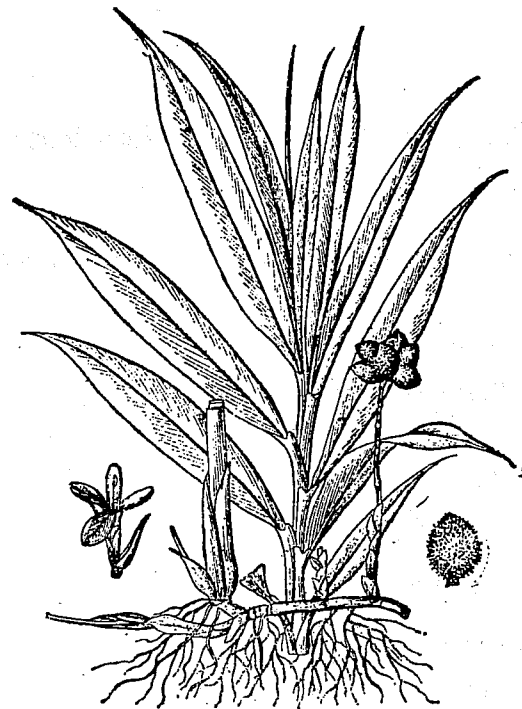


Fig. 27

Amomun Villosum (Lour.)

• *Indications thérapeutiques :*

Asthénie
Diarrhée d'étiologie « Froid »
Dyspepsie
Dysenterie avec selles teintées de « rouge » et « blanc »
Nausées et vomissements
Menace d'avortement.

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 2 à 6 gr par jour en décoction (sans préparation ou après macération dans du sel : 0,250 kg de sel pour 10 kilos de Fructus ou Semen Amomi).

• *Contre-indication :*

Vide de Inn.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Fructus et le Semen Amomi contient :

- de l'huile essentielle dont les composants sont principalement :
 - d - borneol
 - et d - camphor
- de la résine
- et des substances grasses

Les études pharmacodynamiques de ce médicament ne sont pas encore entreprises.

• *Indications thérapeutiques :*

Gastralgie
Inappétence
Dyspepsie
Eructation
Maladie de « Froid-Chaleur »
Chlorétique

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 2 à 4 gr par jour en décoction.

• *Contre-indications :*

Nausées et vomissements
Douleurs abdominales dues à une compression du Foie.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Fructus Amomi Cardomomi contient :

- de 2 à 40% d'huile essentielle dont les principaux composants sont :
 - d - borneol
 - d - camphor

comme le Fructus et semen Amomi (voir plus haut).

9. Fructus Amomi cardamomi (Dâu Khâu)

Fruit séché de l'Amomun cardamomun (Linn.) appartenant à la famille **Zingiberaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante
Propriété atténuante

• *Lieux d'action :*

Chéou Tae Inn (P.)
Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)

• *Effets physiologiques :*

Active la circulation énergétique
Réchauffe l'Estomac
Favorise la digestion
Harmonise le Chong Jiao (RM)
Dissémine le Froid et métabolise l'Humidité

10. Cortex Magnoliae (Hâu phac)

Ecorce séchée de *Magnolia officinalis* (Rehd et Wils) appartenant à la famille **Magnoliaceae** (Fig. 28).



Fig. 28

Magnolia officinalis (Rehd et Wils.)

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur amère et piquante
Propriété atténuante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)
Chéou Yang Ming (G.I.)

• *Effets physiologiques :*

Réchauffe le Chong Jiao (RM)
Amène l'énergie vers le bas (dans le but de disperser la plénitude dans la région céphalique)
Assèche l'Humidité
Dissout la stagnation
Débloque le stockage
Métabolise les glaires

• *Indications thérapeutiques :*

Plénitude et douleurs abdominales
Nausées et vomissements
Dyspepsie
Toux et expectoration
Diarrhée
Vomissement de liquide aigre
Constipation

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 4 à 8 gr par jour en décoction (sans préparation ou après macération dans le jus de gingembre : 1 kilo de gingembre pour 10 kilos de Cortex Magnoliae).

• *Contre-indications :*

Vide de la « Rate-Estomac »
Etat gravidique.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Cortex contient :
- Magnolol
- Tetrahydromagnolol
- Isomagnolol
- et 1% d'huile essentielle dont le composant est la magnocourarine.

Les études pharmacodynamiques ne sont pas encore abordées.

11. Fructus Aurantii immaturi et Fructus Citri Aurantii (Chi Thuc - Chi Xac)

Fruit séché du Citrus ou du Pancirus, appartenant à la famille **Rutacée**. Mais les règles pour la cueillette ne sont pas les mêmes pour les deux fruits :

- le Fructus Aurantii immaturi désigne le fruit encore vert (qui se détache tout seul de l'arbre).
- le Fructus Citri Aurantii désigne le fruit mûr cueilli sur l'arbre ou détaché de l'arbre (Fig. 29).

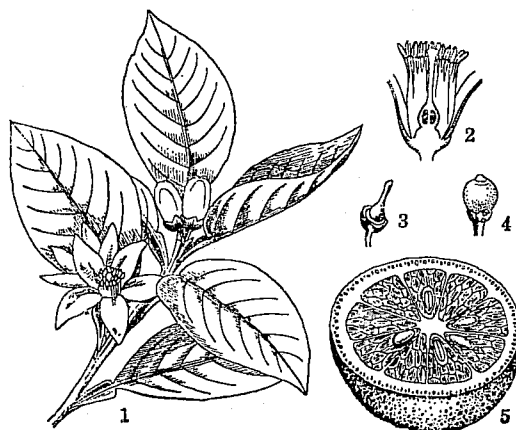


Fig. 29
Citrus aurantium L.

• *Caractéristiques biologiques :*

- Fructus Aurantii immaturi :
Saveur amère
Propriété frigorifique
- Fructus Citri Aurantii :
Saveur amère et aigre
Propriété frigorifique

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)

• *Effets physiologiques :*

- Fructus Aurantii immaturi :
détruit les phénomènes de stockage
métabolise les glaires
agit sur le ballonnement abdominal
- Fructus Citri Aurantii :
débloque les phénomènes de stockage
évacue les glaires
disperse la plénitude

• *Indications thérapeutiques :*

Le Fructus Aurantii immaturi et le Fructus Citra Aurantii ont les mêmes effets thérapeutiques, mais l'effet du premier est plus puissant que le second.

dyspepsie
accumulation glaireuse au thorax
plénitude abdominale
gastralgie
prurit généralisé d'étiologie « Vent »
dysenterie
douleurs pelviennes post-partum.

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 4 à 8 gr par jour, parfois jusqu'à 12 gr, en décoction (sans préparation ou après grillage).

• *Contre-indication :*

Vide de la « Rate-Estomac » sans signes d'« Humidité » et de stockage.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Fructus Aurantii immaturi contient :

- des alcaloïdes
- des glucosides
- et des saponosides.

L'expérimentation animale a montré que le Fructus Aurantii immaturi :

- exerce un effet stimulant sur l'utérus gravide ou non de la lapine, en augmentant considérablement l'intensité des contractions pouvant aboutir à un état hypertonique.
- active la motricité gastrique et intestinale
- augmente la tension artérielle.

12. Pericarpium Arecae (Hai Phuc Bi)

Ecorce séchée du fruit d'*Arecae catechi* (Linn.) appartenant à la famille **Palmae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante
Propriété légèrement atténuante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)

• *Effets physiologiques :*

Tempère l'emballement énergétique
Module l'action du Chong Jiao (RM)
Active la circulation du liquide organique
Favorise la diurèse

• *Indications thérapeutiques :*

Oedème (du pied)
Dysurie
Diarrhée

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 6 à 12 gr par jour en décoction.

• *Contre-indication :*

Syndrome de vide avec faiblesse de constitution.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Pericarpium Arecae contient des alcaloïdes suivants :

- arecoline
- arecaïdine
- guvacine
- guvacholine

13. Bulbus Allii bakeri (Gioi Bach)

Bulbe séchée d'*Allium Bakeri* (Regel) ou d'*Allium Macrostemon* (Bge) appartenant à la famille **Liliaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante et amère
Propriété atténuante

• *Lieux d'action :*

Cheou Tae Inn (P.)
Cheou Yang Ming (G.I.)

• *Effets physiologiques :*

Réchauffe le Chong Jiao (RM)
Active la circulation
Ramène l'énergie vers le bas
Dissémine la stagnation

• *Indications thérapeutiques :*

Renforce le tonus de l'Estomac
Harmonise les Intestins
Exerce un effet antitussif et expectorant
Favorise la résorption de l'inflammation de la contusion

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 6 à 12 gr par jour en décoction.

• *Contre-indication :*

Vide d'énergie sans signes de stagnation.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Bubus Allii bakeri contient une substance sucrée appelée scorodose. Les principes actifs et les autres substances sont encore inconnus.

14. Rhizoma Kaempferiae (Son Nai)

Racine séchée du Kaempferiae Galanga (Linn) appartenant à la famille **Zingiberaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur piquante
Propriété atténuante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tae Inn (P.)
Tsou Yang Ming (E.)

• *Effets physiologiques :*

Réchauffe le Chong Jiao (RM)
Disperse le Froid et l'Humidité
Élimine la stagnation

• *Indications thérapeutiques :*

Froid et douleur de la région thoraco-abdominale
Dyspepsie
Dysfonctionnement digestif
Paresthésie et œdème
Paresthésie « rhumatismale »
Céphalées
Odontalgie

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 4 à 12 gr par jour.

• *Contre-indications :*

Vide de Inn
« Feu » à l'Estomac

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Rhizoma Kaempferia possède de l'huile essen-

tielle dont les principaux composants sont :

- borneol
- methylcumarique
- acide éthylique
- cinnamique
- cineol

Les études pharmacodynamiques ne sont pas encore entreprises.

15. Fructus Aesculi (Sa lu tu)

Fruit séché de l'Aesculus sinence (Bge) appartenant à la famille **Hippocastamaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce
Propriété atténuante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tsiué Inn (F.)
Tsou Yang Ming (E.)

• *Effets physiologiques :*

Harmonise le Chong Jiao (RM)
Ramène l'énergie vers le bas
Active la circulation des « Lo-Mo »
Exerce un effet antiseptique

• *Indications thérapeutiques :*

Maladie du « Froid-Chaleur » (paludisme)
Dysenterie
Atteinte de l'Estomac par le Froid (gastralgie)

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 4 à 8 gr par jour, en décoction (après préparation : fruit séché dénudé d'écorce, seulement le noyau est utilisé).

• *Contre-indications :*

Vide de l'énergie
Vide de Inn

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le noyau du Fructus Aesculi contient :

- 30% d'une huile essentielle colorée
- un acide
- et une petite quantité de saponoside

16. Lignum Aqualariae (Trâm Huong)

Bois de l'aqualaria agallocha (Roxburgh.) appartenant à la famille **Thymelaeaceae**.

• Caractéristiques biologiques :

Saveur piquante
Propriété atténuante

• Lieux d'action :

Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)

• Effets physiologiques :

Active la circulation énergétique
Réchauffe le Chong Jiao (RM)
Régularise l'Estomac
Calme les douleurs

• Indications thérapeutiques :

Douleurs abdominales
Nausées et vomissements
Gastralgie
Insuffisance de l'Estomac
Toux et dyspnée (dues à un « empiètement » énergétique)
Anurie
Algies
Irritabilité

• Mode d'emploi et posologie :

De 1 à 4 gr par jour en décoction.

• Contre-indications :

Vide de Inn avec signes de déferlement du Yang
Vide énergétique avec signes de stockage dans le bas-ventre.

• Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le Lignum Aqualaria renferme :

- de 40 à 50% de substances solubles dans l'alcool
- 13% d'huile essentielle dont les principaux composants sont :

benzylacétone
métoxy-benzylacétone
et terpène - alcool

Il contient en outre :

- de l'acide cinnamique
- et d'autres composants de cet acide.

17. Lignum Santali (Dan Huong)

Bois séché du Santalum album (Linn.) appartenant à la famille Santalaceae. Ce bois est souvent confondu avec celui d'Eucalyptus Sp. appartenant à la famille **Myrtaceae**.

• Caractéristique biologique :

Saveur piquante
Propriété atténuante

• Lieux d'action :

Tsou Tae Inn (Rt)
Tsou Yang Ming (E.)

• Effets physiologiques :

Active la circulation énergétique
Réchauffe le Chong Jiao (RM)
Calme la douleur

• Indications thérapeutiques :

Douleurs thoraco-abdominales
Nausées et vomissements
Gêne respiratoire

• Mode d'emploi et posologie :

De 2 à 4 gr par jour, sous forme de poudre ou de comprimés.

• Contre-indication :

Vide de Inn et plénitude de Yang.

• Composition chimique et actions pharmacodynamiques :

Le Lignum Santali contient :

- du tannin
- de la résine
- et des principes actifs dont le constituant essentiel est l'huile essentielle (2 - 5%).

Cette huile essentielle a le pouvoir d'abaisser la tension artérielle. Elle s'était préconisée naguère dans le traitement de la blennorrhagie avec de bons résultats. Elle s'infiltré à travers l'appareil digestif et sera excrétée dans les urines auxquelles elle confère une odeur aromatique.

Aux doses usuelles, elle ne comporte pas de risque digestif. Mais à doses plus élevées, elle provoque une sensation de brûlure au cardia accompagnée de soif et de nausées. D'ailleurs, elle est indiquée dans le traitement des cystites, des bronchites chroniques et des diarrhées rebelles. En Médecine Occidentale, le Lignum santate est souvent utilisé en association avec le Rhizoma Rei (Dai Hoang).

18. Flos Rosae Rugosae (Mai Khoi hoa)

Fleurs séchées de *Rosa Rugosa* (Thumb.) appartenant à la famille **Rosaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce, âpre et amère
Propriété atténuante

• *Lieux d'action :*

Tsou Tsiué Inn (F.)
Tsou Tae Inn (Rt)

• *Fonctions physiologiques :*

Active la circulation énergétique
Harmonise la circulation sanguine

• *Indications thérapeutiques :*

Colique hépatique
Gastralgie
Abscess du sein
Furoncle et anthrax
Dysenterie avec signe de « serrement à la gorge »
Hématome
Règles irrégulières

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 3 à 6 fleurs par jour en décoction.

• *Contre-indication :*

Pas de contre-indication.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Flos Rosae Rugosae contient :
- du tanin
- des substances grasses
- et de l'huile essentielle.

Les principes actifs sont encore inconnus.

19. Calyx Kaki (Thi Dê)

Calice séché du fruit de *Diospyros Kaki* (Linn.) appartenant à la famille **Ebenaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur aigre
Propriété atténuante.

• *Lieux d'action :*

Tsou Yang Ming (E.)

• *Effets physiologiques :*

Réchauffe le Chong Jiao (R.M.)
Ramène l'énergie vers le bas.

• *Indications thérapeutiques :*

Hoquet.

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 6 à 12 gr par jour en décoction.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Calyx Kaki contient :

- du tanin
- et de nombreux acides
acide triterpénique
acide ursolique
acide oléanolique
acide bétulénique

NOTE : dans le traitement de hoquet, le Calyx Kaki est souvent utilisé en association avec :

Flos Caryophylli
Radix Ginseng
Rhizoma Zingiberis recens
(en décoction)

20. Semen Canavaliae (Dao Daû Tu)

Grains séchés du fruit de *Canavalia Gladiata* (Jacq.), encore appelée *Canavalia ensiformis* D.C. **Papilionaceae**.

• *Caractéristiques biologiques :*

Saveur douce
Propriété atténuante

• *Lieux d'action :*

Tsou Yang Ming (E.)
Tsou Chao Inn (Rn)

• *Effets physiologiques :*

Module l'activité du Chong Jiao (RM)
Tempère l'emballement énergétique
Entretient le Rein, donc tonifie la « source »

• *Indications thérapeutiques :*

« Vide-Froid » avec hoquet.

- des protides
- des substances grasses
- de lecithine
- et de phytostérol

• *Mode d'emploi et posologie :*

De 6 à 8 gr par jour en décoction ou en poudre.

Récemment, Facley a découvert dans le Semen Canavaliae une substance antibiotique appelée Canavoline agissant sur les pneumocoques.

• *Composition chimique et actions pharmacodynamiques :*

Le Semen Canavaliae contient :

(à suivre).

Vient de Paraître

Semiologie et thérapeutique

en Médecine Orientale
par Nguyen Van Nghi et Mai Van Dong

*Livre broché de 400 pages
format de 15,75 × 23,25*

Au prix de 250 F + 20 F de port

*Règlement par chèque bancaire ou postal
adressé au Docteur Nguyen Van Nghi,
27, bd d'Athènes - 13001 Marseille - Tél : (91) 91.44.84.*

Le présent ouvrage qui est le fruit de l'expérience acquise tout au long de notre vie professionnelle représente une tentative de mieux répondre à leurs besoins. Conçu dans un esprit didactique, il vise trois objectifs principaux :

- Fournir les moyens d'acquérir les bases traditionnelles de l'Acupuncture en faisant découvrir aux étudiants les caractères propres du raisonnement médical oriental et en leur apprenant à saisir et à interpréter le langage de la sémiologie énergétique.
- Présenter une vue d'ensemble des systèmes énergétiques afin de mettre en lumière les concepts fondamentaux de la physiologie et de la pathologie énergétiques.
- Développer effectivement l'étude étiopathogénique qui permet de mieux comprendre les mécanismes qui conduisent des causes aux troubles fonctionnels ou lésionnels et aux symptômes morbides.

Cette étude est indispensable pour la détermination d'une formule thérapeutique appropriée. En d'autres termes, elle conditionne le choix des méridiens et des points à utiliser.

De surcroît, cet ouvrage intègre des principes traditionnels et des éléments concrets et appliqués, les deux intimement liés. Par ces traits inédits, il se distingue des autres traits généraux et **n'a pas d'équivalent dans la littérature internationale.**

Nous formons le vœu de voir ainsi se concrétiser notre aspiration profonde qui est d'être utile aux médecins et étudiants qui veulent s'initier à l'Acupuncture.

Bien souvent, ils sont quelque peu désorientés devant la surabondance, la diversité des idées, des concepts et des principes traditionnels et surtout devant le caractère hermétique et symbolique de la terminologie orientale.

La tâche essentielle qui nous incombe est donc de déchiffrer le Code que constitue l'Acupuncture dont les œuvres — sources servant de base de référence — ont été conçues et rédigées, il y a des millénaires dans un esprit complètement différent de l'esprit de notre temps. Ce décodage est destiné à expliciter les faits et doctrines directement utiles à la médecine, à en extraire la signification profonde et à les rendre accessibles à l'esprit occidental.